

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR 1950. december 7. esütörtök. HA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 283. SZÁM.

A néptanácsválasztások részleges eredményei

A Központi Választási Bizottság közli a néptanácsválasztások első, részleges eredményeit:

BUKAREST VÁROSI VÁLASZTÁSI KERÜLET EREDMÉNYEI:

Bukarest városi néptanácsra:

A névjegyzékre feliratkoztak:	780.728 személy.		
Leadott szavazatok száma	766.483, vagyis a választók	98.17	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok:	750.989, vagyis a szavazók	97.97	"
A NDF ellen leadott szavazatok:	1.656, vagyis a szavazók	0.61	"
Megsemmisített szavazatok:	10.844, vagyis a szavazók	1.42	"
Összesen 285 képviselőt választottak be Bukarest városi néptanácsába.			

Bukarest város rajonjainak néptanácsaiba:

A névjegyzékre feliratkoztak:	780.728 személy.		
Leadott szavazatok száma	766.483, vagyis a választók	98.17	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok	748.764, vagyis a szavazók	97.69	"
A NDF ellen leadott szavazatok	5.616, vagyis a szavazók	0.73	"
Megsemmisített szavazatok	12.103, vagyis a szavazók	1.58	"
Összesen 814 képviselőt választottak meg Bukarest város 8 rajonjának néptanácsaiba.			

A BUKARESTI GH. GHEORGHIU-DEJ RAJON NÉPTANÁCSAIBA:

Feliratkoztak száma:	83.763.		
Leadott szavazatok száma:	81.835, vagyis a választók	97.70	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok:	79.611, vagyis a szavazók	97.28	"
A NDF ellen leadott szavazatok:	717, vagyis a szavazók	0.88	"
Megsemmisített szavazatok:	1.507, vagyis a szavazók	1.84	"
Összesen 85 képviselőt választottak meg a bukaresti Gh. Gheorghiu-Dej rajon néptanácsába.			

A 72. számú rajonális választási kerületben, ahol Gh. Gheorghiu-Dej elvtársat jelölték, a következő választási eredmények voltak:

Feliratkoztak száma:	803.		
Leadott szavazatok:	787, vagyis a választók	98	százaléka.
A NDF-re leadott szav. száma:	783, vagyis a szavazók	99.5	"
A NDF ellen leadott szav. száma:	1		"
Megsemmisített szavazatok:	3.		"

A bukaresti 211. számú tartományi választási kerületben, ahol Gh. Gheorghiu-Dej elvtársat jelölték, a következő eredmények voltak:

Feliratkoztak száma:	5272.		
Leadott szavazatok száma:	5219, vagyis a választók	98.99	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok:	5201, vagyis a szavazók	99.69	"

PRAHOVA-TARTOMÁNY NÉPTANÁCSAIBA:

Feliratkoztak száma:	448.176.		
Leadott szavazatok száma:	433.030, vagyis a választók	96.6	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok:	421.434, vagyis a szavazók	97.32	"
A NDF ellen leadott szavazatok:	3.773, vagyis a szavazók	0.87	"
Megsemmisített szavazatok:	7.823, vagyis a szavazók	1.81	"

Prahova-tartomány néptanácsaiba, Ploesti városon kívül.

Feliratkoztak:	391.900.		
Leadott szavazatok:	377.690, vagyis a választók	94	százaléka.
A NDF-re leadott szavazatok	360.787, vagyis a választók	95.53	"
A NDF ellen leadott szavazatok	5.467, vagyis a szavazók	1.44	"
Megsemmisített szavazatok	11.436, vagyis a szavazók	3.03	százaléka.

Prahova-tartományban a tartománnyal azonosított és rajoni városok választási eredményei:

A választási névjegyzékbe feliratkoztak száma:	65.530.		
Leadott szavazatok száma:	64.146, vagyis a választók	97.08	százaléka.
A NDF-re leadott szavaz. sz.:	62.382, vagyis a szavazók	97.25	"
A NDF ellen leadott szavaz. sz.:	581, vagyis a szavazók	0.91	"
Megsemmisített szavazatok sz.:	1.183, vagyis a szavazók	1.84	"

Prahova-tartományban a községi néptanácsválasztások eredményei:

A választási névjegyzékbe feliratkoztak száma:	326.370.		
Leadott szavazatok száma:	313.544, vagyis a választók	96	százaléka.
A NDF-re leadott szavaz. sz.:	297.032, vagyis a szavazók	94.74	"
A NDF ellen leadott szavaz. sz.:	5.436, vagyis a szavazók	1.73	"
Megsemmisített szavazatok sz.:	11.076, vagyis a szavazók	3.53	"

Összesen megválasztottak 5.593 néptanácsost, éspedig:

181-et a tartományi,
505-öt a rajonális,
269-et a városi és
4.638-at a községi néptanácsokba.

PLOESTI VÁROS VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEI:

A választási névjegyzékbe feliratkoztak száma:	56.276.		
A leadott szavazatok száma	55.340, vagyis a választók	98.03	százaléka.
A NDF-re leadott szavaz. sz.:	54.269, vagyis a szavazók	98.06	"
A NDF ellen leadott szavaz. sz.:	341, vagyis a szavazók	0.62	"
Megsemmisített szavaz. száma:	731, vagyis a szavazók	1.32	"

MAROS-TARTOMÁNY VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEI:

Feliratkoztak	339.095.		
Leadott szavazatok száma:	320.783, vagyis a választók	94.06	százaléka.
A NDF-re leadott szavaz. sz.:	305.064, vagyis a választók	95.11	"
A NDF ellen leadott szavaz. sz.:	5.208, vagyis a szavazók	1.62	"
Megsemmisített szavazatok sz.:	10.511, vagyis a szavazók	3.27	"
Összesen 119 képviselőt választottak meg Maros-tartomány néptanácsába.			

TEMESVÁR VÁROS VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEI:

Temesvár városi néptanácsaiba:			
Feliratkoztak száma:	85.503.		
A leadott szavazatok száma:	83.082, vagyis a választók	97.68	százaléka.
A NDF-re leadott szavaz. sz.:	81.104, vagyis a szavazók	97.06	"
A NDF ellen leadott szavaz. sz.:	659, vagyis a szavazók	0.08	"
Megsemmisített szavazatok sz.:	1.319, vagyis a szavazók	1.08	"
Összesen 119 képviselőt választottak meg a városi néptanácsba.			

A leadott szavazatok száma mellett olvasható százalékarány a névjegyzékbe feliratkoztak számához viszonyítva; a NDF-re leadott szavazatok száma mellett szereplő százalékarány a leadott szavazatok számához van viszonyítva.

A CERNAVODAI ZSILIPÉPÍTKEZÉS ÉS MUNKÁSAINAK ÉS TECHNIKUSAINAK TÁVIRATA GHEORGHIU-DEJ ELVTÁRSHOZ

Mi, a cernavodai zsilipépítkezés és munkásai és technikusai, örömmel vettük tudomásul országunk villamosításának tervét, amely a nagy szovjetunió tapasztalatán alapszik. Meg vagyunk győződve arról, hogy ez a egyszerű terv megvalósul, mert a villamosítás a mi és családunk hasznára van, ami pedig az építkezésünk munkáját illeti, abban nagy könnyebbséget jelent nekünk, mert ma már a fény teljesen behatolt a Dobrudzsai pusztára. És nemsokára az egész ország legtavolabb falvai is villanyvilágba n részestülnek.

Gheorghiu-Dej elvtárs! Mi, a zsilipépítkezés munkásai és technikusai, magunk vállalkozunk, hogy nagyobb lendülettel dolgozzunk, hogy jözzék a villamosítási terv teljesítéséhez, mert meg vagyunk győződve arról, hogy azzal is csapatot mérünk a háborús szaktágra.

Eljen a Román Munkáspárt Központi Vezetősége, élén Gheorghiu-Dej elvtársal!

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

Gheorghiu-Dej elvtárs, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének főtitkára, december elsején, pénteken este, a fővárosi Villamosvasút Társaság Floreasca-utj garázsában nagy választási beszédet mondott, amelyet technikai okokból csak mai lapunkban közölhetünk. A beszédet nagy tömegek hallgatták végig. A hatalmas csarnok nem tudta befogadni ezeket a tömegeket és sokan a csarnok előtt állva, hangszórón keresztül hallgatták a nagyhatású beszédet, amelyet a rádió is közvetített. A beszédet gyakran szakította félbe a zúgó, dübörgő tapsvihar. Különösen akkor harsogott fel a tömeges taps és éljenzése, amikor a béke legszűkebb köréből, a győzelmes Szovjetunióról és nagy vezetőjéről, Sztálin elvtársról szólott Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs. A beszédet teljes egészében közöljük:

ELVTÁRSOK ÉS ELVTÁRSNÖK!

Népünk életében rendkívül fontos esemény előtt: a néptanácsok képviselői választások előtt állunk. Ezeknek a választásoknak a Román Népköztársaság megszilárdításához kell vezetniük, de a népünk egysége hatalmas erője megnyilvánulásának kell lenniük a szocializmus építésében és a béke megvédésében vívott harcban. Országunk minden honpolgárára, tehát aki december 3-án szavazni fog, nagy felelősség hárul.

Több körzet választópolgára azal tisztelt meg, hogy Pártunk többi vezetőjével együtt, engem is jelölt a választásokon. Ez előbizonyítja a legszűkebb tömegek bizalmának Pártunk és annak vezetősége iránt.

A választási kampány az állampolgári és hazafias nevelés magas iskolája volt

A VÁLASZTÁSI KAMPÁNY LEFOLYÁSA NÉPI DEMOKRATIKUS RENDSZERÜNK MÉLY DEMOKRATIZMUSÁNAK KIFEJEZÉSE. A népgyűléseken, amelyeken a honpolgárok százai részt vettek, több, mint 100 000 jelöltet javasoltak; a honpolgárok tízezrei tevékenykedtek a választási bizottságokban és irodákban; nap mint nap 300.000-nél több agitátor tevékenykedett és világosította föl a választókat a választási kampány nagy célkitűzéseiről; számtalan népgyűlést tartottak és a jelöltek számtalanszor találkoztak a választókkal. ELMONDHATJUK, HOGY AZ EGÉSZ VÁLASZTÁSI KAMPÁNY NEMcsak A LEGSZŰKEBB TÖMEGEK POLITIKAI MEGNYILATKOZÁSA SZÁMÁRA NYUJTOTT ALKALMAT, HANEM AZ ÁLLAMPOLGÁRI ÉS HAZAFIAS NEVELÉS MAGAS ISKOLÁJA VOLT, AMELY EMELTE A TÖMEGEK POLITIKAI ÖNTUDATÁT; MEGTANÍTOTTA, HOGY AZ ŐKET FOGLALKOZTATÓ KÉRDÉSEKET AZ ÁLLAM ÁLTALANOS ÉRDEKEINEK SZEMÉLYESEN KERESZTVE NÉZZÉK, KIBŐVÍTETTE POLITIKAI LÁTÓKÖRÜKET ÉS ÉRDEKLŐDÉSI TERÜLETÜKET.

Mint ég a fától, úgy különbözik a tul választási kampányunk mindattól, ami a burzsoázia-uralmi rendszer által megrendezett választások közülében a multhan történt. A választások előtt a burzsoázia politikuskai hízlegett a választóknak, hűséget esküdtek és fűt fűt ígérték nekik. A választá-

Biztosítani akarjuk benneteket elvtársak arról, hogy kitartóan fogok dolgozni, hogy újabb és újabb tettekkel válaszoljak erre a bizalomra és becsülettel teljesítem a nép iránti feladatomat. (Hatalmas hosszantartó taps.)

A néptanácsválasztások nyomán megszületnek az államhatalom új helyi szervei, amelyek által országunk munkásai, dolgozó parasztlal és értelmiségi közvetlenül részt vesznek az ország kormányzásában.

megvalósított és amit meg akar valósítani.

Elmult az idő, amikor a jelöltek a burzsoázia, vagy földesuri politikai pártok választási ügynekeik közül sorozták, a munkásnak, vagy a parasztnak pedig nem volt más lehetősége, mint választani a gyáros és a földbirtokos között.

Most a dolgozók saját soralkból állítottak jelölteket, munkásokat, dolgozó parasztoakat, értelmiségieket, akik azért harcolnak, hogy a dolgozó nép léteérdekét szolgálják. A tartományi, rajoni és városi néptanácsok munkásjelöltjeinek arányszáma 54 százalék: az összes néptanácsokban, beleértve a közösi néptanácsok jelöltjeit a számarány 10.7 százalék munkás, 74.9 százalék dolgozó parasztl 14.4 százalék értelmiségi és kisiparos. A Párt és a tömegek közötti kapcsolat bizonyította az, hogy a jelölteknek több, mint a fele pártunkívüli.

Az együttélő nemzetiségeknek is megfelelő számú jelöltjük van, akik a jelöltek 12 százalékát teszik ki. Ez kifejezi a lakosság és az együttélő nemzetiségek közötti testvéri viszonyt. A jelöltek 25.4 százaléka nő.

A dolgozók tevékenyen résztvettek a jelöltek kiválogatásában és ezzel tanulást adtak magas fokú osztálybelsőségüknek, mert visszautasították a volt kizsákmányolókat és tisztességtelen elemeket, akik nem szeretik a dolgozó népet és akiknek sikerült beburakodniuk a jelöltek közé.

A jelöltek és a választók közötti találkozások alkalmával az utóbbiak sok helyi érdekű kérdést tettek föl, bírálták egyes állami szervek bürokratizmusát és javaslatokat tettek és ösztönözték a jelöltek tevékenységük megjelölésére érdekében, valamint az illető helység vezetőségének megjelölésére. Az állampolgári nevelés kifejezését adta a Népi Demokrácia Frontjának képviselői és rendszerünk iránti bizalmunkat. A választók egyes helyi jelöltek kiválogatásánál már a választási kampány során teljesítettük és ezzel bebizonyosodott Sztálin elvtárs szava, hogy a választásoknak az állami szervek munkájának megjavítását kell szolgálnunk azzal, hogy a tömegek ostromozzák azok hiányosságait és hibáit.

A szocializmus építésében kivívott új sikerekkel fogadjuk a választásokat

Országunk dolgozói a szocializmus építése politikai és gazdasági feladatainak teljesítésében elért újabb sikerekkel köszöntik a december 3-i választásokat.

Erőteljes lendületet vett a szocialista verseny, amelynek célja a nemzeti gazdaság megerősítése, a munkásoknak, üzembéreknek, gyáraknak és üzemeknek a száma, amelyek elvégezték az 1950-es termelési programot és az öt éves terv első évére dolgoznak.

A választási kampányt tehát nagy politikai sikernek tekinthetjük, mert alkalmat nyújtott a széles tömegeknek, hogy nyilvánítsák nagy szeretetüket, bizalmukat és ragaszkodásukat a Párt és a kormány iránt, népi demokratikus rendszerünk iránt ENNEK A SZOCIALIZMUS ÉS BIZALOMNAK A FORRÁSA PÁRTUNK HELYES POLITIKÁJA, AMELLYEL VÉGEZETTE, MOZGOSÍTOTTA ÉS MEGSZERVEZTE A DOLGOZÓKAT ÉS ORSZAGUNKBAN VEGYEMENŐ NAGY POLITIKAI, GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI ÁTALAKULÁSOK MEGVALÓSÍTÁ-

SAÉRT FOLYTATOTT HARCBA.

Hogy mennyire jó uton haladunk, annak bizonyítéka az is, hogy az Imperialista sajtó és rádióleadók az utóbbi napokban a végső fokoztat országunk ellen irányuló rágalmazó hadjáratukat. A londoni rádió „elégedettlennek” mutatkozott azért, mert a Népi Demokrácia Frontja listán listán, normál munkások és elismert, normál, bürokratizmus, kollektív gazdasági elnök, paraszt és paraszttársaság, tudós, művész, író, orvos és mérnök szerepel. Hogyan is volna mélyre a londoni rádiónak országunk néphatalmának összetételét, amely a londoni háza két „kártya” verit” hercezből, két őrsekből, 20 hercezből, 28 márkiből, 116 grófból, 79 országból, 483 báróból és a „labradori demokrácia” (áhh! hasonszörű képviselőkből áll) Országunkban árákba letöltések azok a lépések, amelyek a választásokon a nép előtt földesurak, gyár- és banktulajdonosok,

(Folytatása a harmadik oldalon)

A varsói kongresszuson résztvett küldöttség levele a Szovjet Békevédelmi Bizottsághoz

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

Az Egyesült Államokbeli közélet vezetőszemélyeiből álló küldöttség nevében, amely résztvett a Béke Hívei második Világkongresszusán és jelenleg a Szovjetunióban tartózkodik, Holland Roberts, a küldöttség vezetője, a következő nyilatkozatot adta át a szovjet békevédelmi bizottságnak:

„Tyihonov urnak, a Szovjetunió békevédelmi bizottsága elnökének.

Kedves Tyihonov ur!

Mi ama meggyőződésünknek adunk kifejezést, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok között lehetséges az együttműködés, annak érdekében, hogy az egész világon megvalósuljon a tartós béke. Meggyőződésünk, hogy a béke megvédéséért folytatott következetes harcunk az egész világ népei számára szükséges. Mint ahogy közelebbről megismertük a szovjet nép képviselőit és különböző intézményeit, küldöttségünk a Szovjetunióban való tartózkodása során újból meggyőződött arról a tényről, hogy a Szovjetunió nem kívánja a háborút és hogy a szovjet nép ösztönösen békére törekszik.

Hiszünk abban, hogy az ilyen összetételű küldöttségek — mint amilyen a miénk — cserélőgata-

tása különös jelentőséggel bírnak a két békeszerető népi közötti kölcsönös megegyezés létrehozása szempontjából. Erre a tényre felhívjuk a béke megvédésében érdekelt összes emberek és szervezetek figyelmét. Kérjük a Szovjet Békevédelmi Bizottságot, járuljon hozzá az Egyesült Államok és a Szovjetunió közötti küldöttségsere meg szervezéséhez. A magunk részéről kötelezettséget vállalunk: minden erőfeszítést megteszünk annak érdekében, hogy a béke ügyéért folyó nemes harcban az együttműködés létrejöhessen.”

Az amerikai küldöttség nevében:

HOLLAND ROBERTS.

A SZOVJET BEKEVEDELMI BIZOTTSÁG VÁLASZA A VARSÓI KONGRESSZUSON RÉSZT VETT AMERIKAI KÜLDÖTTEKNEK

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS közli a Szovjet Békevédelmi Bizottságnak az amerikai közéleti férfiakból álló és a Béke Hívei második Világkongresszusán résztvett küldöttségnek adott válaszát. „A Szovjet Békevédelmi Bizottság tudomásul véve Holland Roberts ur, ez év november 28-án adott nyilatkozatát, teljes mértékben osztja a

barátság érzéseit, amellyel a küldöttség vezetője az egész amerikai küldöttség és az Egyesült Államok békehívőinek nevében a Szovjet Békevédelmi Bizottsághoz fordult. Üdvözöljük az amerikai nép békeküldötteinek ama óhaját, hogy a Béke Hívei második Világkongresszusának a „Világ népeihez intézett kiáltványban” és „az Egyesült Nemzeteknek küldött felhívásban” megfogalmazott határozatait valóra váltsuk. A Szovjet Békevédelmi Bizottság szintén úgy látja, hogy a népek közötti kulturális kapcsolatok megszilárdítására az egyik legfőbb eszköz a küldöttségsere. Ez a küldöttségsere nagymértékben hozzájárulhat az Egyesült Államok és a Szovjetunió népei között a béke és barátság kapcsolatainak megszilárdításához és továbbfejlesztéséhez. Ami a Szovjet Békevédelmi Bizottságot illeti, biztosíthatja amerikai barátainkat — a béke híveit — hogy a Szovjet Békevédelmi Bizottság kész minden lehetőséget kihasználni, állandó kapcsolatainak és az egész világon a béke megvalósítása érdekében közös erőfeszítéseink kiszélesítésére.

A Szovjet Békevédelmi Bizottság nevében, N. Tyihonov, a Szovjet Békevédelmi Bizottság elnök.”

A „Pravda“ Trumannak a koreai eseményekkel kapcsolatos nyilatkozatáról ír

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

A Pravda „Trumannak egy sajtóértekezleten tett nyilatkozata — új háborus hisztéria”, címen a következő cikket közli:

Truman november 30-án egy sajtóértekezleten hivatalos kijelentést tett a legújabb koreai eseményekkel kapcsolatban, amelyben nemcsak ama régi kijelentéseit ismételte meg, miszerint az Egyesült Államok kormánya nem szándékszik koreai „küldetéséről” lemondani, hanem ellenkezőleg megígérte, hogy tovább fogja emelni az amerikai hadsereg létszámát és tovább folytatja Koreában és a Kínai Népköztársaság ellen irányuló imperialista mesterkedéseit, Truman „támadással” vádolja a koreaiakat és kínai-

kat. Ez mosolyra késztetett mindenkit. Vajon a koreaiak, vagy a kínaiak támadták-e meg az Egyesült Államokat? Vajon nem az Egyesült Államok csapatai tartózkodnak Koreában és Tajvan szigetén? Ki tehát a támadó, ha nem Truman és barátai MacArthur, Harryman és mások? Vajon a Koreával határos Kínának, miért nincs joga megvédeni határait akkor amikor Koreától 5000 millre lévő Egyesült Államoknak joga van határaitól 5000 mill távolságban „biztonságát védeni”? Hol itt a logika, az igazságság? Ki más, mint az örültek híheinek csak Truman és barátainak békeszándékai? Truman háborút és nem békét akar. És éppen ezért esett újabb háborus hisztériába.

A koreai hadihelyzet

(Agerpres.) A TASS jelenti: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadserege főparancsnokságának december 3-i jelentése közli, hogy a néphadsereg egységei az összes frontszakaszokon sikeres hadműveleteket hajtottak végre az amerikai és a dél-koreai csapatok ellen. Az Anzsutól és Tokusentől délre eső körzetben harcok folynak a néphadsereg tá-

madását megállítani szándékozó amerikai és dél-koreai csapatokkal. A Hamhyntól északra eső vidékeken a néphadsereg egységei sikeres hadműveleteket végeztek az amerikai egységek ellen. A keleti partvidéken a néphadsereg egységeinek nyomására a dél-koreai csapatok megkezdték a Ranantól északra lévő körzetből a kivonulást.

Harry Pollitt, az Angol Kommunista Párt főtitkára levelet intézett az angol laburpárthoz

LONDON. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

Harry Pollitt, az Angol Kommunista Párt főtitkára, a Párt Végrehajtó Bizottsága nevében a következő levelet intézte Morgan Phillips-hoz, a laburpárt végrehajtó bizottságának titkárához:

„Az Egyesült Államok reakciósának elhatározott szándéka nemcsak az, hogy folytassák a háborút Koreában, hanem az is, hogy a háborút kiterjesszék Kínára.

Ilyen feszült nemzetközi helyzetben, amikor a világ békéje hajszálra függ, felhívással fordultunk a laburista-párt végrehajtó bizottságához: tegyen meg minden lehetséges intézkedést annak érdekében, hogy Anglia az egész világ békéjének megvédéséért lépjen közbe.

A Kínában folytatandó háború katasztrófát jelentene az angol népek és ezer, meg ezer angol és kínai pusztulásához vezetne.

Az Egyesült Államok nem léphet háborúba Nagybritannia támogatása nélkül.

A laburista-párt végrehajtó bizottságának módjában áll, hogy Korea számára azonnal békét teremtsen és, hogy megelőzze a Kína elleni háborút. A munkásmozgalmak tevékenysége révén el lehet érni Nagybritannia politikájának megváltoztatását. A kormány mondja meg Truman elnöknek, hogy Nagybritannia szándéka azonnal visszahívni csapatait Koreából.

Nagybritanniának az ENSZ-ben lévő képviselői követeljük az idegen csapatok Koreából való kivonását és egy egységes, demokratikus Korea megteremtését. Nagybritanniát kérjük, hogy a kínai népkormány a Biztonsági Tanácsban elfogalmassa az őt joggal megillető helyet és jelentse ki, hogy Nagybritannia semmi esetre sem hagyja magát bevonnai egy Kína ellen irányuló katonai akcióba. A békeszerető polgároknak ilyen szerű kiált-

kozatása azonnal visszhangra talál az emberiség legjobb részének sorában. Ez nyilvánvalóan a legkört és új reményteljes tá-akat nyitna a béke helyreállítására az egész világon. Emlékeztetjük, hogy 1920-ban, amikor az összes kapitalista országok reakciói megtámadták Oroszországot és amikor Churchill minden befolyását latbatvette, megkísérelte Nagybritanniát az Oroszország elleni háborúba bevonnai, az angol munkásmozgalmak határozott akciói egy ilyen háborút megelőzték. A munkásmozgalmak nemzetközi szolidaritásának eme ragyogó példája az adott pillanatban, kétségteletlenül megváltoztatta az egész nemzetközi helyzetet. Használjuk fel ezt az erőt most is.”

E levél másolatát elküldték az angol szakszervezetek kongresszusa főtanácsának, a szövetségi pártoknak, a szakszervezetek végrehajtó bizottságainak, a laburista képviselőknek és a laburista helyi szervezeteknek.

Az amerikai imperialisták Haifát tengeri támaszpontjukká alakítják át

TELAVIV. — (Agerpres.) A TASS jelenti: Az amerikai imperialistáknak az a szándékuk, hogy Haifa kikötőjét saját tengeri bázisukká alakítsák át. A Col Haam című lap jelentése szerint az amerikaiak Haifa kikötőjének korszerűsítését kérték, hogy azt az amerikai flotta is használhassa. A munkálatok a jövő év januárjában kezdődnek és gyors ütemben végződik majd.

BEIRUT. — (Agerpres.) A

TASS jelenti: Az amerikai imperialisták siettetik Izrael állam katonai támaszpontjukká való kiépítését. Az „As Sark” című lap jelentése szerint az izraeli kormány egyetért az az, hogy az Egyesült Államok Lidda repülőtérét amerikai légitámaszponttá építsék ki. Ezenkívül Izrael területén az amerikai katonai tervek szerint utakat építenek és Haifa kikötőjét amerikai tengeri támaszpontnak rendezik át.

A Szovjetunióban tartózkodó ARLUS küldöttség Kiebbe utazott

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS jelenti: Jelenleg a Szovjetunióban tartózkodó ARLUS küldöttség vasárnap elhagyta Moszkvát és Kiebbe utazott.

Az ARLUS küldöttség a

VOKS meghívására érkezett a Szovjetunióba. A Moszkvában töltött hetek alatt a román vendégek meglátogatták a muzeumokat, kiállításokat, az új építkezéseket és a szovjet kultura képviselőivel találkoztak.

Attlee- Truman találkozó

WASHINGTON. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

Ross, Truman sajtótíkára kijelentette, hogy Truman és Attlee december 5-én találkoznak. Még hozzáfűzte azt is, hogy a washingtoni angol nagykö-

vetség úgy tájékoztatta a Fehér Házat, hogy Attlee december 4-én érkezik Washingtonba, ahol előzetesen tanácskozik a washingtoni angol követtel és más hivatalos angol személyekkel.

Egyre nagyobb méreteket ölt a nyugatnémetországi dolgozók tiltakozása az újrafelfegyverzés ellen

BERLIN. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

A nyugatnémetországi dolgozók egyre határozottabban tiltakoznak a nyugati megszálló hatalmak és bonni bábjaik által folytatatható újrafelfegyverzés ellen.

ADN hírtünyökség Freiburgból (francia zóna) közli, hogy Schopheim község lakosai a különböző pártok, a szakszerve-

zetek és más tömegszervezetek képviselőivel együtt tiltakoztak Nyugat-Németország felfegyverzése és a megszálló hatóságok önkényeskedései ellen.

Parne község polgármestere azonnali népszavazást kért, amelyen a lakosság nyilatkozik az újrafelfegyverzés ellen. Hubert, a nyugatnémetországi szakszervezetek szövetsége helyi szervezetének elnöke szintén til-

takozott az újrafelfegyverzés ellen.

ADN hírtünyökség Hannoverből (angol zóna) jelenti, hogy az amerikaiak által pénzelt úgynevezett „Német Ifjúsági Szövetség” Nyugatnémetország újrafegyverzésének támogatására ifjúsági gyűlést összehívásával próbálkozott. Ez a gyűlés teljes kudarcot vallott. Az összes felszólalók, közöttük sok volt tiszt, a bonni bábok háború politikájá ellen nyilatkoztak és azt követelték, hogy Nyugatnémetország ifjúságát békeszellemben neveljék.

BERLIN. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

A DPA hírtünyökség jelentése szerint a megvesztegetések száma növekedett Nyugatnémetországban. Így a többi között kitűdött, hogy a bonni „parlament” számos képviselőjét a gyárosok megvesztegették. Aumer képviselő például az Elverath óctól 20.000 nyugati márkát vett fel, Anton v. Arctin pedig 10.000 márkát.

Ítéletet hirdettek a csehszlovákiai hazaáruló főpapok kémperében

PRAGA. — (Agerpres.) A TASS jelenti:

December 2-án, a prágai állambizottság ítéletet hirdetett a csehszlovák katolikus főpapok sorából beszervezett kémek és hazaárulók kémperében. Az összes vádlottakat büntöseknek találták az állam ellen irányuló felforgató és kémtevékenységben, amelyet egyes idegen hatalmak javára végeztek, azzal a céllal, hogy megdöntsék a jelenlegi népi demokratikus rendszert. A fővárosi Opávek vádlottát életfogytiglani börtöldre, Zola és Mandl vádlottakat 25 évi börtöldre, Jarolmek és Svez vádlottakat 20 évi, Benka vádlottat 18 évi, Kulac vádlottat 17 évi, Merivy vádlottat 15 évi és Csihak vádlottat 10 évi börtönbüntetésre ítélték. Az ítélet kimondja a vádlottak minden vagyonának elkobozását.

Röviden

SANGHAI. — (Agerpres.) Az összes lapok híreket közölnek a kínai légitérnek amerikai repülőgépek részéről történő megsértéséről. A Sin Ven Jih Pao című lap azt írja, hogy az utóbbi időben az amerikai repülőgépek Észak-Kína légitérében egyre mélyebben behatolnak, egészen Sen-Sihu-ig, amely 100 mill távolságra van a határtól. A lap hangsúlyozza, hogy az ehhez hasonló akciók nemcsak a kínai nép gyűlöletét ébresztették fel, hanem kinyitják azoknak a szemét is, akik még ábrándokat tápláltak az amerikai imperializmust illetően. A kínai nép — írja hofejezésül a lap — támogatja az amerikaiak koreai agressziójá ellen harcoló kínai önkénteseket, hogy ezáltal megsemmisítsék az agresszorok tarvait.

Izrael határán újabb véres összecsapások voltak az izraeli és a transzjordániai csapatok között Eilat helység közelében, ahol a transzjordániak a forgalom megakadályozására lezárták az utat. A harcok egész napot át tartottak. Később a telavivi kormány egyik szóvivője kijelentette, hogy kormánya a tüzelés beszüntetésére adott parancsot a csapatoknak, az ENSZ Palesztina bizottságának kérése teljesítésének szellemében.

Vasárnap Berlin nyugati bvezetésben képviselőválasztások voltak, amelyen Adenauer vereséget szenvedett. Az ideiglenes adatok szerint a jobboldali szocialisták körülbelül a szavazatok 47 százalékát őrtek el, a keresztény demokraták pedig 27 százalékot.

Az éhínség Jugoszláviában a Tito-Rankovics-banda garázdálkodásának következménye*)

Írta: BETLEN OSZKAR

a „Szabad Nép”, a Magyar Dolgozók Pártja központi napilapja szerkesztője.

Jugoszláviában egyre döbbetesebb méretű lesz az éhínség. A kenyérfejadag leszállítása csupán egyik jele annak a kegyetlen offenzívának, amelyet a Tito-rendszer a jugoszláv dolgozók ellen folytat. A kenyérfejadag leszállítása az egész ország dolgozó lakosságát sújtja. De különösen sújtja azokat a munkásokat, akik nehéz testi munkát végeznek, mert azok fejadagját csökkentették a legnagyobb mértékben.

De a leszállított fejadag is csak üres ígért. Jugoszláviában még az a nyomorúságos élelmiszer mennyiség sincs biztosítva, amelyre jegyeket adnak ki. A zágrábi „Vjestnik” október 24-i száma például azt írta, hogy a hatóságok a fejadagokat nem adták ki jegyre, hanem a fekete piacon méregdrágán értékesítették. S az a kenyér, amelyet jegyre adnak ki a lakosoknak, inkább valamiféle hulladékra emlékeztet. Magyarországon a határvidéki lakosság borzadva adja kézzől-kézre a Jugoszláviából mutatába átcsesmpézett kenyérdarabokat, amelyek lisztet alig láttak és ugyszólván ehetetlenek.

Titókék rablópolitikája nemcsak a fejadagnak, de a szükséges vetőmagnak nagyrésztől is megfosztotta a falvakat. A rendkívüli takarmányhiány miatt a jugoszláv állatállomány rohamosan csökken, a dolgozó parasztság állataik tömeges levagására kényszerülnek. A new-yorki tőzsdések lapja, a „Wall Street Journal” nyíltan megírja, hogy márciusig a jugoszláv állatállomány leg-
alábbis husz százaléka elpusztul.

Az imperialista sajtó meghuzta a vészharangot: bajban van a belgrádi kormány és mindenre hajlandó. A svájci „National Zeitung” október 26-án így írt: „A háború befejezése óta még sohasem volt ilyen rossz Jugoszlávia helyzete, még soha nem állott Tito rendszere nagyobb nehézségekkel szemben, mint ez ősz végén, egy olyan tél küszöbén, amely a jugoszláv népet éhséggel és nyomorral, a jugoszláv rendszert zavargásokkal és gondokkal fenyegeti... Az árak tovább emelkednek és a szükség hónapról-hónapra nagyobb lesz. Általános vélemény szerint jövő év első hónapjaiban éri majd el tetőpontját. Akkorra az országban éhínség fog uralkodni”. A „Nachrichten für Aussenhandel” megírja, hogy Jugoszlávia belső szükségleteinek kielégítésénél másfél millió tonna kukorica és félmillió tonna buza hiány mutatkozik.

Igy irnak Tito barátai. De a vészharangot maguk a titóista körök is meghuzzák. A „Borba” szerint az idei gabonatermés 40 százalékkal alacsonyabb, mint várták. Tito maga, a „Basler Nationalzeitung”-nak adott nyilatkozatában azt jelentette ki, hogy „elkerülhetetlen a nép legyöngyülése a nyomorúság növekedése következtében”.

A „Borba” és a jugoszláv göhbések többi lapja hazug tudósításokat közölt arról, hogy Magyarországon „sötérryű élelmiszerhiány” volna és hogy „ismét bevezették a jegyrendszert”, — nem törődve azzal, hogy világszerte tudják: Magyarország lakosságának életszínvonala emelkedik. Ez a hazugság a magyarországi „szörnyű élelmiszerhiányról” és a „jegyrendszer visszaállításáról” nem véletlenül született a Tito-banda agyában. Ennek az otromba propaganda-trükknek segítségével akarják Titókék elhitetni a jugoszláv lakossággal, hogy a jugoszláv éhínségnek nem belső okai vannak, hanem

a határon túl is hasonló a helyzet.

Rákosi Mátyás elvtárs erről a hazug propagandáról rántotta le a leplet a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének október 27-i ülésén. „A Tito-banda — hangsúlyozta Rákosi elvtárs — a gazdasági válságot és zűrzavart az idei szárazságot teszi felelőssé. Nálunk, Magyarországon is volt az idén szárazság, semmivel sem kisebb, mint Jugoszláviában. Tudvalevő, hogy a legfontosabb jugoszláv mezőgazdasági területek a magyar határ mentén húzódnak. A szárazság teljesen egyforma volt Makón és Nagykikindán, Szegeden és Szabadkán, Baján és Zomboron, Pécsen és Észéken. Ennek dacára nálunk távolról sem okozott olyan bajokat, mint Jugoszláviában, mert a mi parasztálgunk a népi demokrácia segítségével lelkesen, pontosan és idejében elvégezte mindazokat a mezőgazdasági munkálatokat, amelyek jórésben ki tudták védeni, vagy csökkenteni az aszály hatását”.

Azt a csapást, amely Jugoszláviát sújtotta, nem szárazságnak hívják, hanem imperialista rabságnak, fasiszta rémuralomnak.

A jugoszláviai súlyos élelmiszeri válság egyik oka éppen az, hogy Titókék a kulákokat minden módon támogatva és teljeséggel azokra támaszkodva, elviselhetetlen terhekkel sújtották a dolgozó parasztságot, elvették a kedvét — és vetőmagjától megfosztva, gyakran lehetőségét is annak, hogy a föld jelentős részét megművelje. A londoni „Times” például megírja, hogy még a titóista hivatalos körök is beismerik: ez évben a parasztság hatalmas földterületeket, az egész területüknek három-negyötöd részét, hagyták műveletlenül. A belgrádi banditák pedig a súlyos élelmiszeri helyzetre azzal válszolnak, hogy még jobban kifosztják a dolgozó parasztságot. Ez még a titóista sajtóból is kiderül. A „Magyar Szó” október 24-én ismertett egy jugoszláv kormányrendeletet, amely a lap véleménye szerint „a termelők könnyebbségét” szolgálja. Hogy milyen könnyítésről van szó, az abból is kiviláglik, hogy a rendelet az adózás mellett a beszolgáltatást a két hektáron aluli parasztagazdaságokra is kiterjeszti.

A New-York Herald Tribune kijelenti, hogy a jugoszláv parasztság — nem lévén elég gabonájuk — eladják teheneiket és lovaikat és a vételáron gabonát vásárolnak, hogy beszolgáltatási kötelezettségüket teljesíthessék. Ha Tito ez év elején annak beismerésére kényszerült, hogy a beszolgáltatásnál alkalmazott erőszak folytán „sok parasztnak teljesen kiürült a csürje” és „még vetőmagjuk sem maradt”, most bizvást hozzátehetné: kiürült a háza is, mert a jugoszláv gestapo-banditák tömegörel viszik börtönbe, koncentrációs táborokba a kifosztott dolgozó parasztságot.

És a titóista rabló-politika előrevetít sötét árnyékát Jugoszlávia jövővi termésére is, amely minden jel szerint még rosszabb lesz. A Tanjug-hírnyű növekedés október közepén jelentette, hogy Boszniában és Hercegovinában az őszi vetést mindössze 16 százalékkal teljesítették, a szarajevói járásban 7 százalékkal.

A jugoszláviai súlyos élelmiszeri helyzetet az imperialisták és lakójuk garázdálkodása idézte elő, akik polom áron elköttyvetélték és kiviszik az országból a nyersanyagkészletet és élelmiszereket, kifosztják a la-

kosságot s rendkívül súlyos helyzetbe juttatják a jugoszláv ipart, amely a legszükségesebb ipari termékekkel sem tudja ellátni a mezőgazdaságot. És a baj itt bajt szül. Nemcsak az ipar romlása következtében romlik tovább a mezőgazdaság helyzete, hanem a mezőgazdaság súlyos bajai, a növekvő éhínség is még válságosabb helyzetbe juttatja az ipart. Az éhező munkásosztály nem akar, de nem is tud jól termelni.

Jugoszlávia munkássága egyre nagyobb tömegekben vállal aktív harcot a fasiszta Tito-rendszer ellen. A smederovói vasgyárban — panasolja a „Borba” — naponta 400 munkás marad el a munkából. A vasuti dolgozók „hanyagsága” miatt a múlt évben 50 százalékkal emelkedett a vasuti szerencsétlenek száma, ez évben pedig tovább nőtt. A zágrábi „Vjestnik” azt panasolja, hogy a horvátországi bányászoknak néha 40 százaléka nem megy munkába. A „Borba” hozzáfűzi: a falvakból „toborzott” bányászok 97,3 százaléka szökött meg.

Az imperialisták rémülettel figyelik a jugoszláv helyzetet. Rettelve beszélnek arról, hogy szövetségeiket bukás, elsöprés fenyegeti és a nép kezébe veheti országa irányítását. A „Financial Times” azt írja: „Segély nélkül a Tito-kormányzatot forradalmi összeomlás fenyegetné a tél folyamán.” A „Yorkshire Post” így ír: „Jugoszlávia gaz-

dasági helyzete rohamosan súlyosbodik és Tito rendszerét a nép széleskörű elégedetlensége fenyegeti.”

Tito a gazdasági összeomlást és éhínséget arra akarja felhasználni és arra is használja, hogy igazolja a jugoszláv nép előtt az ország még fokozottabb gyarmatosítását, alvételését az amerikai imperialisták uralmának. Az általa előidézett nyomorral akarja Tito zsarolni a jugoszláv népet, elfogadtatni vele azt, hogy Jugoszlávia nyíltan alávesse magát az amerikai imperialisták parancsának, azt akarja, hogy az ország amerikai haditámaszponttá alakuljon át. Az egész jugoszláv propaganda nagy erőfeszítéseket tesz ebben az irányban. A jugoszláv lapok hemzsegek az olyan hírekről, amelyek az amerikai imperialistákat akarják népszerűsíteni. Gyilasz és Pijade igyekeznek elhitetni a dolgozókkal, hogy az amerikai imperializmus az a mentőangyal, amely a mai nyomorból a paradicsomba vezeti a népet. A párizsi „Monde” hirt ad arról, hogy a Tito-kormányzat teljes mértékben hozzájárult ahhoz, hogy az amerikaiak által Jugoszláviába szállított élelmiszerek elosztását különleges amerikai bizottság ellenőrizze.

A „Borba” november 9-én teljes első oldalán közli Tito beszélgetését a „New York Times” munkatársával. Tito hasábokon keresztül bizonyítgatja, hogy Jugoszláviát csak Amerika

mentheti meg. Titókék kölcsönrelmének híret nagy tálatásban az első oldalon közölték a jugoszláv lapok. Tito Zágrábban, október végén mondott beszédében, azt hazudta — ami mint kémnek kutyakötelessége —, hogy az amerikai kormány minden feltétellel nélkül meg fogja segíteni Jugoszláviát. De maga Truman volt az, aki meghazudtolta szolgáját. A kongresszushoz intézett üzenetében, amely a napokban került nyilvánosságra, azzal indokolta Tito támogatására irányuló felhívását, hogy ez megfelel az amerikai „stratégiai és politikai érdekeknek abban a körzetben”. Az imperialista sajtó egyhanguan megírja, hogy amerikai „ellenőrök” és „tanácsadók” további beutazásával jár együtt Jugoszlávia „megsegítése”. Az amerikai szenátus pénzügyi bizottságának elnöke nemrégiben kijelentette, hogy „a Jugoszláviának nyújtott kölcsön jó tőkebefektetés”. Az is ismeretes, hogy Jugoszláviában földalatti lőszerraktárakat, repülőtereket, stratégiai jelentőségű műutakat, stb. építenek. További fosztogató és háborút előkészítő tervekkel mennek az amerikai „kölcsönzők”, „segélyezők” és „tanácsadók” Jugoszláviába, de ugyanakkor fokozódik rettegésük, aggodalmuk a titóista rendszer válságos sorsa felett.

Erősödik az ellenállás Jugoszláviában az imperialista rablók fasiszta terrorjával szemben. Az amerikai háborús uszítók és a belgrádi fasiszták közötti nyílt szövetség még inkább megerősíti a jugoszláv nép harcát a véres Tito-klíkk ellen.

A Szovjetunió testvéri támogatásával gyors ütemben folyik a villamosítás a népi demokratikus államokban

A szocializmus alapjainak lerakása, az ország iparosítása, nélkülözhetetlenül szükségessé teszi a villamosítás széleskörű kiterjesztését. A népi demokráciák országai számára ezen a téren is a Szovjetunió jelenti a fényes példát s a Szovjetunió testvéri támogatása adja meg a lehetőséget a boldogabb jövő építéséhez. A Szovjetunió hatalmas építményei, melyek példa nélkül állanak a történelemben, a kommunizmus felé vezető úton megvalósított óriási alkotások, igazolják a lenini tanítás mély igazságát: a kommunizmus anynyi, mint szovjet hatalom, plusz az ország villamosítása.

Az a támogatás, amelyet a szocializmus nagy hazája nyújt a fiatal népi demokráciák országainak, lehetővé teszi, hogy ezek az országok is óriási léptekkel haladjanak a villamosítás útján. A Szovjetunió kedvező feltételek mellett szállítja a népi demokratikus államoknak a legkülönbözőbb ipari nyersanyagot, üzemi berendezéseket és gépi felszerelést, ugyanakkor tudományos és műszaki segítséget nyújt számukra, technikusokat küld hozzájuk s átadja nekik az elenjáró szovjet munkamódszereket.

A BOLGÁR NÉPKÖZTARSASÁG

ötéves tervének keretében végrehajtandó építkezések az eddigi háromszorosára növelik az ország áramtermelését. A villamosítás sikeres végrehajtása érdekében a Bolgár Népköztársaság másfél milliárd leva értékű villamosági anyagot kapott a Szovjetuniótól. Ezenkívül a bolgár kormány kérésére, szovjet szakemberek érkeztek az országba, s megismertették a bolgár dolgozókkal új munkamódszereket.

A LENGYEL KÖZTARSASÁGBAN

a hatéves terv végén (1955-ben) a vízierőművek teljesítőképessége 65 százalékkal lesz nagyobb, mint ez év elején s az egy lakos-

ra eső áramtermelés az 1938. évének háromszorosára nő. A Szovjetunióval kötött gazdasági szerződések értelmében a Lengyel Köztársaság mintegy 450 millió dollár értékben hoz be villamosipari, fémipari és más anyagot a Szovjetunióból.

A KINAI NÉPKÖZTARSASÁG

A Szovjetuniótól kapott segítséggel rövid idő alatt ujjaépíti a háború okozta rombolásokat és áttér nemzetgazdaságának helyreállítására. Az előirányzat szerint az idei áramtermelésnek 45 százalékkal kell növekednie az 1945. évihez képest. Ugyanakkor a vezeték áramvesztésének 23 százalékkal, a villanytelepek-nél felhasznált fűtőanyagok pedig 11 százalékkal kell csökkennie. Tervbe vették továbbá az új energiaforrások kihasználására irányuló előmunkálatok

megkezdését, hogy eleget teheszenek majd a legközelebbi 2-3 év növekvő ipari szükségleteinek.

AZ ALBÁN NÉPKÖZTARSASÁGBAN

a régi rendszer és az imperialisták kapzsisága teljesen kirabolta az országot. A felszabadulásakor az országnak mindössze 13 hőerőműve volt. A villanytelepeket ebben az országban is a nagy Szovjetunió testvéri támogatásával építették és építik újra. Most Szelicén hatalmas vízierőműtelep épül.

A CSEHSZLOVÁK KÖZTARSASÁGBAN

az öt éves tervet és a villamosítási tervet a Szovjetuniótól kapott ipari berendezések és kábelek segítségével hajtják végre. A Szlovákiában épülő új üzemek és vízierőművek létesítését szovjet szakemberek segítségével teszi lehetővé.

OLVASSUNK!

V. V. Kovizsenko: KOREA

— Állami Könyvkiadó Bukarest —

Az egész világ haladó közvéleménye csodálattal adózik a hős koreai népnek, amely szabadságáért, nemzeti függetlenségéért és a haladásért harcol az amerikai imperialisták és zsoldosai ellen. Koreáról mind eddig hiányos ismereteink voltak. Kovizsenko könyve ezért hazugpótló. Bemutatja Korea népének történelmét és földrajzát. Korea földjének gazdagságát. A könyv egyúttal ismerteti azokat a megvalósításokat is, amelyekre a dicső Szovjet Hadsereg által 1945-ben felszabadított koreai nép Észak-Koreában Korea Munkapártjának irányításával az utóbbi öt év alatt elért.

Kovizsenko könyve nagy so-

gítséget nyújt Népköztársaságunk dolgozóinak a távolkeleti nép és ország megismeréséhez.



* A „Társas békéért, népi demokráciáért” 1950. december 3-án megjelent 48. számából

Bevégezték az őszi munkatervet, a javítások teljesítésére készülnek a gyéresi traktoristák

A gyéresi gép- és traktorállomás dolgozói befejezték őszi munkájukat. A tervet 102 százalékban teljesítették.

A gépalomás nagy mértékben fejlődött az elmúlt év során. Tavaly ősszel a vetési és mélyszántási munkatervet 93 százalékban teljesítették csupán. A traktoristák most az 50 százalékkal növelt ez évi munkatervet nemcsak teljesítették, de túl is haladták. A gyéresi gép- és traktorállomás dolgozói három földművestársulás részére. — Harasztoson, Gyéresen és Aranyospolyánban — végezték el az őszi mezőgazdasági munkákat. A 15 kollektív gazdaság földjén teljesítették az őszi vetést és a mélyszántást. A bolduci, bojáni, nagycsányi, felsődetreheimi, ploscói, virágosvölgyi, magyarosági, süttmegi, járai, aranyosivánfalvai, kövendi, harasztosi, gerendi, kocárdi és maroscesztvei kollektív gazdaságokban kitűnő munkát végeztek a traktoristák.

A MUNKÁLATOK TELJESÍTÉSÉBEN

A gépalomás 1. számú brigádja járt az élen. Ez a brigád 169,16 százalékban teljesítette munkatervét. A brigád vezetője, **Satmarean Gavrilă**, a csoport tagjai: **Lukács Ferenc**, **Balaj Ion**, **Mihet Remus** és **Taranu Stefan**. A brigád munkatervteljesítése annál is inkább figyelemreméltó, mert **Satmarean Gavrilă** csoportja a tavasszal a gerendi kollektív gazdaságban nem végzett minőségi munkát. A tavaszi kampány kielemezésekor a brigád tagjai bírálatban részesültek. A bírálat nyomán javították meg munkájukat és úgy mennyiségileg, mint minőségileg kifogástalanul teljesítették feladatukat az őszi kampány során. A brigádok közötti versenyben második helyen a harmadik traktorbrigád, **Balaj Pavel** csoportja végezte az őszi munkákat. Ez a brigád 122,49 százalékos tervteljesítést ért el. A 4. számú brigád, **Szél Gábor** vezetésével, 106,65 százalékot teljesített.

Lemaradt a versenyben a 6. számú munkacsoport. Ez a brigád mindössze 63,68 százalékban teljesítette őszi munkatervét. A brigád még a eséplés folyamán maradt el a munkálatokkal. Olyan falvakban végezte a eséplést, ahol nem teljesíthette a normáját, mert a szárazság következtében gyenge volt a termés. A eséplésnél pedig úgy állapították meg a normát, hogy a kiesélt mag súlyát vették számításba. A 6-os számú, **Kovács András** brigádja munkaidőben elérte a többi brigádok teljesítményét, azonban a vidék gyenge termésének következtében a kiesélt mag szerinti normát nem érte el a napi munkatervteljesítésben.

Nem teljesítette normáját **Rechita Teodor** traktorista sem, az őszi kampány elején. Ez nem a traktorista hibájából történt. **Rechita Teodor**, a gépalomástól messze eső faluban, **Virágosvölgy** határában szántott. Traktora elromlott s mire a gépalomás kiküldte a szükséges alkatrészt, telt az idő. **Rechita** pedig elmaradt munkatervteljesítésétől. Az öntudatos traktorista azonban

KIKÜSZOROLTE EZT A HIBÁT.

Az őszi kampány befejezéséig nemcsak, hogy teljesítette munkatervét, de túl is szárnyalta. Éjjel-nappal dolgozott, hogy a traktorállomás teljesítse azokat a kötelezettségeket, amelyeket magára vállalt akkor, amikor szerződést kötött a virágosvölgyi kollektív gazdasággal.

A gépalomás legjobb dolgozója **Clorea Iosif** traktorista. A munkálatok során átlagosan két normát teljesített naponta. Ezt a munka észszerűsítésével érte el, a holtidő kiküszöbölésé-

vel. Eredményei, példája munkamódszer-javításokra ösztönözték a többi traktoristákat is.

A gépalomás vezetősége, a traktoristák minél jobb, minél tökéletesebb javadalmazására

PRÉMIUMRENDSZERT

vezetett be. A prémiumot egyrészt a normatúlszárnyalásokért, másrészt az üzemanyag-megtakarításért kapják a traktoristák. A normatúlszárnyalásért járó jutalmazás úgy történik, hogy a traktoristák rendszeres fizetésükön felül megkapják a túlteljesítés teljes munkabérért, azonkívül pedig az évvégi eredménymegállapításkor kifizetik nekik annak az összegnek a felét, amelyet normájuk túlteljesítésével jövedelmeztek a traktorállomásonak.

Nagyjelentőségű az üzemanyag-megtakarításért járó jutalmazás is. A traktoristák jutalomként kapják meg a megtakarított üzemanyag értékének felét. Ez arra ösztönzi őket, hogy kiküszöböljék az üres járatokat s úgy osszák be munkájukat, hogy a motorok csak akkor járjanak amikor hasznos munkát fejtenek ki. Az üzemanyag-megtakarításért járó jutalmazás nem vonatkozik kenőanyagok megtakarítására. Kenőanyagokkal a gépek üzembiztonsága érdekében a traktoristáknak takarékoskodniuk nem szabad.

A gyéresi gép- és traktorállomás hatalmas fejlődésnek indult. Két évvel ezelőtt 24 traktorral kezdte meg működését. Ma már 53 traktorral áll ez a gépalomás a dolgozó földművesek rendelkezésére. A traktorokon kívül megnövekedett a gépalomás egyéb szerszámfelszerelése is. Sok új eséplőgép, kultivátor, traktoreke érkezett a Párt és a kormány gondoskodása folytán az elmúlt hónapok során a gyéresi gépalomásra.

A MEGNÖVEKEDETT GÉPALOMÁNY

elhelyezésére nincsenek megfelelő épületek. Egy éve annak,

hogy a gépalomás dolgozói önkéntes munkával új telepet építettek maguknak. A két hatalmas szin azonban nem elegendő a felszerelés befogadására. A traktorok egy részét a műhelyben kell elhelyezni, ami ott akadályozza a munkát. A gépalomás vezetősége több alkalommal fordult segítségért a könnyűipari minisztériumhoz. Kérték, hogy a költségvetésben engedélyezzék egy újabb gép-szin építését. A könnyűipari minisztérium október elején bizottságot küldött a gépalomásra. A bizottság tagjai megállapították, hogy az új gép-szin felépítése elengedhetetlenül szükséges. Azzal tértek vissza Bukarestbe, hogy elutazásukat követő napon telefonon értesítik a gépalomás vezetőséget a költségvetési keret kibővítéséről, az építkezés engedélyezéséről. Valamilyen bürokratikus hiba következtében az értesítés még mindig késik. Emiatt készülnek az építkezés is, ami pedig igen sürgős lenne a gépalománnyal elraktározására, megóvására.

A gépalomás dolgozói készülnek a télre.

JAVÍTÁSI MUNKATERÁVET

készítenek, alaposan átvizsgálják a gépeket, elvégzik a javításokat, hogy a tavasz folyamán az eddigénél is nagyobb mértékben segíthessék a környék dolgozó földműveseit.

A néptanácsnak segítséget kell nyújtania a gépalomás dolgozóinak. Elsősorban a helyiséghányt kell megoldania a néptanácsnak, segítenie kell a gépalomás dolgozóit abban, hogy a traktorállomással szomszédos megrongált kastélyt megjavíthassák a traktoristák, s ott hálótermeket, a tanulók részére tantermeket rendezhessenek be. A gépalomás dolgozói ezt várják a néptanácsától s tudják, hogy meg is kapják a segítséget. (—)

Levelezőink írják:

Munkával, eredmények elérésével készültek, örömmel szavaztak a dolgozók

Országszerte építőtelepek, üzemek, gyárak, bányák, szántóföldek dolgozói, értelmiségi dolgozók, az iskolák tanulói, nők, férfiak, öregek, fiatalok, akik a jóléért dolgoznak, a békéért harcolnak, hatalmas lelkesedéssel készültek a néptanácsválasztásokra. A Román Munkáspárt vezető dolgozó nép újabb hatalmas harcra elszántságának, eszélék, alkotóerejének adta tanujelét akkor, amikor a néptanácsválasztások tiszteletére újabb és újabb lelkes munkavállalásokkal és páratlanul álló eredmények elérésével köszöntötte népi demokráciánk hatalmas győzelmét.

VERESPATAK

A verespataki aranybányában november 7. a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33-ik évfordulójára tiszteletére szervezett szocialista versenyt nem fejezték be. A bányászok kérték, hogy a versenyt folytassák tovább és december 3-ára tiszteletére újabb munkavállalásokat tettek a termelés fokozása érdekében. A tanácsület tagjai vállalták, hogy a néptanácsválasztások tiszteletére az analfabéta tanfolyamot még jobban megszervezzék. Mozgósítanak minden irástudatlant, hogy egyszer s mindenkorra felzárkózzanak. Verespatakon a múlt átkos örökségét.

Kornya Valéria.

FEJERD

A falu dolgozói a néptanácsválasztásokat munkavállalásokkal köszöntötték. Kijavították a néptanács épületét, kiküszöbölték

az udvarát, kitakarították az utcai szanckokat, kibővítették az apaállatistállót.

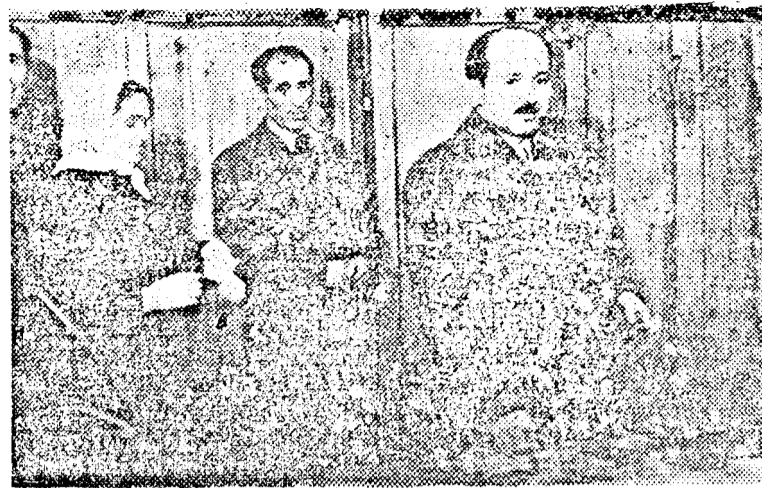
A múltban, amikor a kulákok, a dolgozó nép ellenségei, voltak a község vezetői, soha nem értek el ilyen eredményeket a féjérdi dolgozók. A fentemlített munkavállalásokat pár nap alatt befejezték. De a falu dolgozói azután sem pihentek. Szívvel-lélekkel fogták újabb eredmények megvalósításához. A néptanácsjelöltek kezdeményezésére, újabb önkéntes munkák teljesítését vállalták. Szülőotthon és orvosi rendelőt létesítették, ami eddig soha nem volt a faluban. A szülőotthon és az orvosi rendelő részére kijelölt épületeket rendbekerítették, kíméselték és a szobákban kályhákat építettek. Új hidat építettek és kijavították azokat a rosszkarban lévő hidakat is, amelyek a községhez tartoznak. Ezekben a munkákban példaadóan vettek ki részt ifjú **Kalló Béla**, **Miszli András**, ifjú **Szabó Ádám**, **Kalló Viktor**, **Szabó József** és sokan mások. Az őszi mélyszántást is befejezték **Fejerd** község dolgozói.

Miszli György.

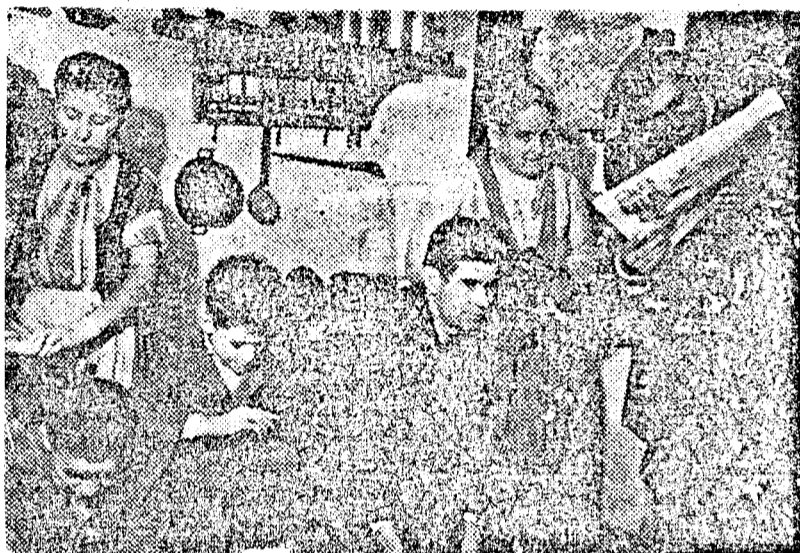
HIDALMAS

A község minden szavazati joggal rendelkező lakosa, öreg, fiatal egyaránt, lelkesen vette ki részét a néptanácsválasztások előkészületi munkájából. A december 3-ára tiszteletére tett munkavállalásoknak elragadó tet-

Clujeanu Jánosé.



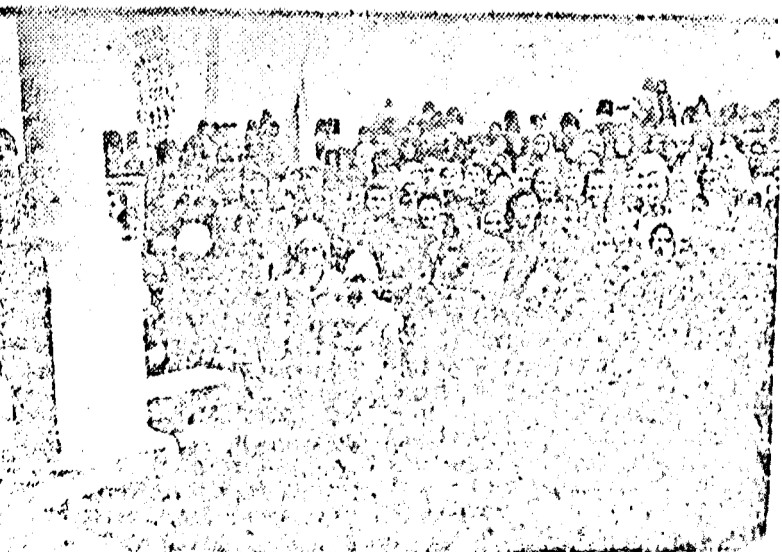
Dejeu Dumitru elvtárs, a Román Munkáspárt kolozstartományi bizottságának első titkára, szavaz a Kogalniceanu-utca 2. szám alatt létesített szavazóhelyiségben.



Bulga Stefan tartományi jelölt, akit a zsuki dolgozók jelöltek, meglátogatja Grosu Aurel családját és a „Scanteia Satelor”-ből magyarázza, hogyan kell szavazni. Ezalatt a család készülődik. Grosu Aurel és családja már a hajnali órákban talpon volt, hogy idejében szavazhasson.



A tordurati dolgozók már a kora reggeli órákban csoportosan mentek szavazni.



Kolozsváron az őszi szavazóhelyiségek előcsarnokában gazdag kulturműsort adtak a kultúracsoporthoz.

Fokozottabb munkát a szerződések sikeres teljesítéséért

Nemzetgazdaságunk fejlődésének egyre gyorsuló ütemében építő dolgozó népünk szocialista jövőjét. A gyárakban, üzemekben, bányákban és munkatelepeken mindenütt létkető munka folyik. Új munkamódszerek alkalmazásával, a gazdag szovjet tapasztalatok meghonosítása nyomán egyre nagyobb győzelmek születnek országunkban. Ezek a sikerek, ezek az eredmények elsősorban a dolgozók öntudatának s egyre fokozódó szakértésének tulajdoníthatók.

A szocialista építés sokrétű és változatos feladatát első öt éves állami tervünk fogja szervesen össze. S ezek között a nagy feladatok között fontos helyet foglal el a szakmai képzés kérdése is. Öt éves tervünk sikeres végrehajtásához minél több kitünően képzett szakmunkásra van szükségünk. Az ország számos vállalatában éppen ezért máris komoly lépéseket tettek ezen a téren. Az egyre erősebbé váló bérekehard jegyében, augusztus 23., november 7 és a néptanácsválasztások tiszteletére egyre több üzemben kötöttek szerződést a szakmunkások az üzemi szakértés segédmunkásaival. De ki szélesedett az üzemek keretében működő szakmai tanfolyamok és szakiskolák hálózata is. Ebben az évben kétszer annyi munkás látogatja a szakmai iskolákat, mint a múlt évben. Szám szerint 115 ezren. Ezzel magyarázható, hogy a kolozsvári üzemek leg-többjében, ahol eddig még nem működtek szakmai iskolák, ebben az évben szerveztek. Így például a „Triumf” autógyertyagyárban, ahol tavaly még egyáltalán nem működött szakmai tanfolyam, ma több mint 120 ifjúnok vesz részt a szakmai előadásokban.

A szakmai iskolákon történő oktatáson kívül hatalmas jelentősége van a szovjet tapasztala-

tonokon épülő szerződéses képzésnek is. Goran Constantin, sztálinvárosi dolgozó példáját Kolozsváron az „Armatura”-gyár, majd pedig a vasuti főműhelyek szakmunkásai követték. Az „Unirea”-gyárban egyetlen dolgozó, Szász István hét ifjúnok kiképzését vállalta. Kettőt már augusztus 23. tiszteletére állított vizsgára, ötöt pedig december 31-ig képez ki. Az állami porcelángyárban egyszerre 34-en kötöttek szerződést. A „Triumf”-gyár bár kissé későn kapcsolódott be a nemes verseny-mozgalmába, a többi kolozsvári üzemekhez viszonyítva, mégis a kezdeti jelek annál biztatóbbak. Hápp Gyula például a néptanácsválasztások tiszteletére arra tett ígéretet, hogy hat hónap alatt az összes szakmai tanfolyamra jár, mintegy 80-90 ifjúnok tanult munkássá képezi. Az üzem bejárati részénél az ifjúnok kiképzésére külön műhelyhelyiséget építtettek fel erre a célra. Így a szerződésben álló ifjúnok számára minden lehetőségük megvan arra, hogy idejében teljesíteni tudják vállalkozásukat s a küszöbön álló öt éves tervünk reájuk váró feladatait a legnagyobb szakértel-mel és öntudattal hajtsák végre.

Ennek a lendületnek, amely a „Triumf” autógyertyagyárban a szakmai képzés terén elindult, nem szabad lankadnia. Hogy milyen óriási jelentősége van a szakmunkások minél magasabb-foku elsajátításának, a szovjet dolgozók ezer meg ezer csodálatos megvalósítása bizonyítja. De naponta meggyőződhetünk ennek fontosságáról saját munkahelyeinken is. Elegendő, ha megfigyeljük azoknak az ifjúnok-kásoknak munkaeredményét, akik rendszeresen látogatják a szakmai tanfolyamokat és szívvel-lélekkel tanulnak. Prezentszki

Gyula például vállaltán felül, kétszeresét termelte előírányszámának az elmúlt hetek folyamán a néptanácsválasztások tiszteletére. Csibi Erzsébet, aki a szakmai tanfolyam egyik legszorgalmasabb tanulója és mindig azon igyekszik, hogy a tanultakat a gyakorlatban is alkalmazza, naponta 60 százalékos termel-nem felül, holott, amíg nem járt tanfolyamra, normáját is alig tudta teljesíteni. Számos példát lehetne még felsorolni, amelyek a szakmai tudás növekedésének eredményeképpen jelentkeznek.

Ez a lelkes fejlődés azonban nem mindenütt ugyanilyen mértékben tapasztalható. Egyes üzemekben hanyatlás állott be. Az állami porcelángyárban a szerződések megkötése utáni hetekben példásan szép munkát folytattak. Munka után két-három órát dolgoztak, tanultak az ifjak. S a velük szerződésben álló szakmunkások szívesen áldozták fel szabad óráikat nevelésükre. Az utóbbi hetekben hanyatlott a munkakedv s ez komoly visszaesést jelent az ifjak továbbfejlesztése szempontjából. Pedig a kitűzött határidő rohamosan közeledik. Azokban az üzemekben, ahol ugyanez a visszaesés tapasztalható, sürgősen orvosolniuk kell lemaradásukat. Az üzemi pártbizottságok támogatásával a szakszervezetek vegyessenek komolyabb felvilágosító és ellenőrző munkát ezen a téren is. Annál is inkább, mert a kolozsvári üzemek nagyrésze december végére váltotta a szerződések teljesítését s már csak néhány hét választ el a határidőtől, amikor minden dolgozó számot adhat félvadra szóló vállalkozásának teljesítéséről. Hogy bírasszék megelégedéssel mondhas-sák majd: legnagyobb tudásunkkal és odaadásunkkal járultunk hozzá első öt éves tervünk alapjainak megteremtéséhez.

Színház - Mozi - Opera

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:
Pénteken, december 8-án este 8 órakor: A második arcvonal mögött. (Másodszor. — A Bolyai Tudományegyetem részére).

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:
Szerdán december 6-án délután 4 órakor: A nők iskolája. (Tizen-negyedszer. — Ifjúsági előadás).

M O Z I

„NÉP MOZGÓ” (POPULAR): Egy asszony újra kezd az életet. Új magyar film. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„MUNKÁS” MOZGÓ: A tavasz. Az örök szerelem himnusza. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. — Következő műsor: Z. 8 osztály.

„CAPITOL” MOZGÓ: Találkozás az Elbánál. Előadások kezdete: 3. 5. 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„URÁNIA” MOZGÓ: Találkozás az Elbánál. Előadások kezdete: 4. 6. 8 és 10 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor matiné.

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGÓ: Egy asszony újra kezd az életet. Új magyar film. Előadások kezdete: 4. 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor matiné.

„ÚJ IDŐK” MOZGÓ: Román híradó — Szovjet híradó — Elvárásolt erdő. színes rajz. — Alexan-drov-együttes, 3 felvonás.

„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ: A vörös nyakkendő. Előadások kezdete: délelőtt 10 órakor, délután 3. 5. 7 és 9 órakor.

A KOLOZSVÁRI TARTOMÁNYI ÁLLAMI MOZIVÁLLALAT
1950 december 6—11 között rendezi meg a „Maxim Gorkij” mozgóban

A SZOVJET IFJUSÁGI FILMEK HETÉT

Jelszava:
„A szovjet film az ifjúságot a hazaszeretet és önfeláldozás szellemében neveli, szabad és boldog életünk építéséért, a békéért.”

A Hét keretében a következő filmeket vetítik:
December 6-7: A vörös nyakkendő.
December 8-9: Az aranykulcs ocska.
December 10-11: ARTEK, a pionirkrimi telepe.

Előadások kezdete: délelőtt 10, délután 3. 5. 7 és 9 órakor.

FIGYELEM!

A „CONSIGNATIA” azonnali készpénzfizetés ellenében a következő tárgyakat vásárolja:
méterszámra szövözet és sejmét, férfiruhát, nadrágot, bőrkabátot, ballonköt, női és férfi kabátokat és kosztümöket cipőket, agy-neműt, függőnyt, damaszt asztalnémet, butorszövetet, ékszerket.

A fenti tárgyakat csak jó állapotban!

VESZÜNK TELJESEN ÜZEMKÉPES IRO' ÉS SZÁMOLÓGÉPEKET. — Ajánlatokat a **SERVICIUL REGIONAL DE MATERIALE** CFR, Kolozsvár, Horea-ut 2 szám alá kérünk.

DI HÁZAK, örökadások ház-helyek sürgősen eladó. Görög úr-gatlanközvetítő. Molo. ov. utca 1.

— **BÖRÖNDÖK,** retikülök javítá-sát átalakítását vállalom. Kész bö-röndök kaphatók. Szaniszló bö-röndök, Unió-utca 7. — **ZONGÓ-RA,** félhosszu, nagyon jó állapot-ban eladó. Böszörményi-utca 35.

RÁDIÓ, világvevő eladó. Budai Nagy Antal-utca 5. I. emelet, ajtó 11. — **ELADÓ** kifogástalan szil-szkin bunda. Malinovszki-ter 118, házgondoknál. — **ELADÓ** szép kombinált szobabutor. Terhes Gyu-la-utca 8. — **ARADI** 3 szobás, mel-lékelyiséges villalaksómat el-cserélném kolozsvári hasonló la-kással, Budai Deleanu-utca 34. — **FEKETE** télikabát perzsagallérral kistermetre eladó. Cim a kiadóban.

POP SUSANA dom. in com. Gil-lau, Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Primaria din com. muna Barcan Bluga Stalingrad. — si Buletin de inscriere pe numele Pop Aurel, eliberat de Primaria din com. Gilau.

MORAR LUCRETIA com. Gilau, Buletin de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Militia din Bucuresti in anul 1950.

KVARENYI CAROL Cluj, Str. Böszörményi Nr. 11, cartea de membru Nr. 5852, eliberat de Cooperativa „Victoria” Cluj.

TOLCSVAI LÁSZLÓ Cluj, Str. Budai Nagy Antal Nr. 21, Carnet de membru „Victoria” Nr. 5323.

MUNTEAN FLORICA Cluj, Str. Motilor Nr. 76, Carnet de Student Nr. 1173-1949, eliberat de Univ. Babes, facultatea de Fizico-Mate-matic Cluj.

BALOG IOSIF Cluj, Str. Józsa Béla Nr. 41, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 45398, eliberat de Militia Cluj.

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE
Urmatoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declară nule de drept in mainile oricui s'ar afla:
CONCIU MARIA Bistrita, Str. Dobrogeanu Gherea Nr. 15, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 091.156-1950, 18. IV. eliberat de Militia Galati.

POP VICTOR Bistrita, Str. Stefan cel Mare Nr. 25, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 093.171-1950, eliberat de Militia Bistrita.

POP SOFIA Bistrita, Str. Stefan cel Mare Nr. 25, permis de bi-cicleta Nr. 525, seria bicicletei 210-1270, eliberat de Militia Bistrita.

UTIU VASILE dom. in comuna Mera Nr. 190, (Raionul Cluj, Liv-ret Militar, (C. G. 1947), eliberat de Depozitul Militar Sebes-Alba, car-tea de membru al UTM-ului, elibe-rat de UTM-Militar Sebes-Alba.

ORLEY STEFAN dom. in comu-na Chegea, Raionul Carci, cartea de membru al Unioni Populare Maghlara, eliberat de UPM Tas-nad.

SANDOR IOAN Bistrita, Strada 1 Decembrie Nr. 22, permis de bi-cicleta Nr. 987-1942, eliberat de Militia Targu-Mures, pentru bicic-leta marca „Torpedo” cu seria 648.501.

COSACENCO ADELA Cluj, Cal. Motilor Nr. 32, Permis de bicicleta Nr. 2009-1948 si Cosacenco Victor Permis de bicicleta cu Nr. 1023-1948, eliberat de Militia Cluj.

HETI LOTO
A december 4-iki húzás eredményei:
I. csoport: 79, 32, 27, 51, 61
II. csoport: 68, 82, 25, 81, 56, 8, 90

Prémium:
I. csoport: 91.962 lej
II. csoport: 110.344 lej
III. csoport: 165.515 lej

Szalmaszákba és perzseléshez
SZALMA KAPHATÓ
Állatvásár-ter 18, Feketénéli a szénaraktárban.

A CAPITOL MOZGÓ
keres megvételre egy darab 2.60x4 méteres, új állapotban lévő filmcsumot.

Világosság
Feladás szerkesztő: LAZAR JOZSEF
Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15-35. — Kiadó-hivatal: Molotov-utca 16. Tele-phon: 19-11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

„Taxarea in numerar plătita cu n. aprob. nr. 225.491 din 1944.”

SPORT

ÚJ RENDSZERBEN TARTJAK MEG A SZOVJET JÉGKORONGBAJNOKSÁGOT

MOSZKVA. — Az 1950-51. évi szovjet jégkorongbajnokságok küzdelmei ez évben 12 csapat részvételével új rendszerben tartják meg. A résztvevőket két csoportba osztották

be. Az első csoportban a rigai Daugava, a tallini Dinamo, a leningrádi Dinamo, a szverdlovskai Dinamo, a moszkvai VVSz és CDK, míg a második csoportban a cseljabinszki

Dzerzsinyec, a minszki Szparták, a leningrádi Bolsevik, a moszkvai Krilja Szovjetov, Dinamo és a Szparták csapatai szerepelnek. Az első csoportban játszó csapatok Szverdlovszkban, míg a második csoportban játszó együttesek Cseljabinszkban december 12 és 22 között egy forduló körmérkőzést vívnak. Mindkét csoportból az első három helyezett január 3. és 21. között kétfordulós körmérkőzés során Moszkvában dönti el a bajnoki cím kérdését.

HÁRMAS HOLTVERSENY UTÁN DÖLT EL AZ ORSZÁGOS EGYENI KARDVIVÓ BAJNOKSÁG

SZEBEN. — A női és férfi egyéni tör vívóbajnokságok küzdelmei után tegnap befejeződtek az országos egyéni kardvívó bajnokságok küzdelmei is. A versenyen résztvevő 79 vívó közül a kilencedik döntőben harmas holtverseny után dönt el a bajnokság. Mann, Tudor (Buka-

rest) és a marosvásárhelyi Szántai egyformán 6-6 győzelemmel kerültek a bajnokság élére. 4. Istrate (Hadsereg), 5. Predescu (RNK Bank), 6. C. Marinescu (Hadsereg), 7. Kökői (KESE), 8. N. Marinescu (RNK Bank), 9. Nicolau (Hadsereg).

A NÉPI SAKKBAJNOKSÁGOK

küzdelmei vasárnap országoszte megkezdődtek. Kolozsváron már az első versenynap 16 szak-szervezet nevezett be a népi sakkbajnokságokra. A „Herbák János”-művek sportosztálya külön sakkbajnokságot rendez az egyes üzemek között, melynek győztesei érdemdíjazásban részesülnek. A „Herbák János”-művek 10 osztályán rendezik meg ezt a házi népi sakkbajnok-ságot.

A KOLOZSVÁRI ÖKÖLVIVÓK

a RNK kupa döntőjében szombaton és vasárnap Bukarestben szerepelnek a főváros és Braila válogatottja ellen. Weintraub Aurel szövetségi edző Kolozsvár csapatát a következőképpen állította össze: Zlataru, Ambrus IV. Szakács, Ambrus II., Serbu, Tóth, Voinea és Cernoil.

A BUKARESTI PARTIZANUL LABDARUGÓ CSAPATA KOLOZSVÁRON

KOLOZSVÁR. — Az NB I-be jutott KESE labdarugó csapata, mely az elmúlt szombaton szép sikerrel szerepelt Bukarestben a Lokomotiva ellen, vasárnap délután Kolozsváron barátságos mérkőzést játszik a bukaresti Partizanul együttesével.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Mérsékelt északnyugatra forduló szél, újból átvonuló borulás, többfelé eső, havaseső, a hegyeken havazás. Később felszakadó felhőzet. A hő-mérséklet nyugatról csökken. Kolozsváron kedden hajnalban +3 fok, délben +7.5 fok volt, a légnyomás 758 mm., emelkedik.

A KOLOZSVÁRI TURISTA HÍVATAL munkás (kirándulás) rendez. a Román Népköztudományi Ipari és Mezőgazdasági Kiállítására Bukarestbe. Indulás szombaton este 18.53 órakor. Visszatérés Kolozsvárra hétfőn reggel 8.37 órakor. Részvételi díj 1065 lej.

BŐRTÁSKÁK találak az utcán. Igazolt tulajdonosa átveheti a városi Militia Parancsnokság 65. számú szobájában. (Malinovszki-ter).

APRÓHIRDETÉS

NŐI „SINGER”, karikahajós varrógép, veszünk. „Viitorul Nestrul”, Kossuth Lajos-utca 10. — „TELEFUNKEN” RÁDIÓ, 3+1 lámpás eladó. Vörös Hadsereg-utca 1, pincelakás. — **JÓ PIANÓ** NÓT KERESK BÉRBE. Ajánlatokat „S. T.” jellegre a kiadóba — **VALÓDI PERZSABUNDA** nagy termetű eladó. Eins-ein-utca 15. ajtó 1. Délelőtt 10 óráig — **KORREKTÁLÁSÁT VÁLLALOM** elemistának, esetleg franciát, felügyelőt, sőt állatásút. Vasile Alecsandri (volt Linczeg) utca 2. — **ELADÓK:** 2 ágy, 2 éjjeli szekrény, 2 fotel, hegedű, kottatartó, kator-naláda, Cim a kiadóban. — **MEG-BIZHATÓ MINDENES.** főz bejár-rónót keresek azonnalra. Avram Iancu-utca 7. ajtó 1. — **ZOMAN-COZOTT JÓ FÜRÖKRÁD,** több

butordarab azonnal eladó. Apáci Cseri János-utca 26. III. emelet, ajtó 7. — **ZONGORÁT KERESK BÉRBE.** Rökámicvárat veszek. Andrazi Cseri János-utca 26, Pál-villa portánál. — **MÉLY GYER-MEKKOSCI** eladó. Campului (Mézó) utca 24. — **MINDENEST VAGY BEJÁRÓNÓT** keresek azonnalra. Dimitrov (volt Karoli-na) tér 5. ajtó 10. — **GYERMEK-SZERETŐ GONDOZÓNÓT** keresek sürgősen. Cim a kiadóban. — **RÖKÁMIÉ JÓ ÁLLAPOTBAN** el-adó Florilior (Buzu)-utca 9. Meg-tekinthető 12-4 óra között. — **ÚJ KOMBINÁLT SZOBA,** — darab-bonként is — toalettké, fotelek el-adók. Roosevelt-utca 3. Óvárbán. — **FINOM KIVITELŰ,** modern kombinált szobabutor eladó. Szent-péteri-utca 1. — **JUNKERS** víz-melegítő gázzal, gázradiátor, 500-1200 literes hordók eladók. Sza-badság-ter 10, ajtó 17. — **CSALÁ-**